



## **Acte ale Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală**

### **2a**

### **ORDIN**

**cu privire la Protocolul privind rezultatele negocierii Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme) de către unitățile de comerț**

În condițiile prevederilor art. 101 alin. (8) din Legea nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe, ținând cont de înțelegerea părților din Comisia de negociere a Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme), constituită prin Ordinul Directorului general al AGEPI nr. 136 din 09.10.2023, consemnată în Protocolul din 21.12.2023 privind rezultatele negocierii Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme) de către unitățile de comerț, depus la AGEPI, însoțit de anexele corespunzătoare prin notificarea Asociației Obștești „AUTORITY”, Asociației Obștești „ARTTON” și a Asociației Obștești „Structura Comună de Colectare, Licențiere și Autorizare a Drepturilor” cu nr. intrare – 3858 din 22.12.2023, în conformitate cu

**DIRECTOR GENERAL**

**Nr. 197. Chișinău, 28 decembrie 2023.**

prevederile pct. 10 subpct. 13) din Regulamentul privind organizarea și funcționarea Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1247/2018,

#### **ORDON:**

1. Se prezintă Agenției Informaționale de Stat „Moldpres” spre publicare în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, în limba română, Protocolul din 21.12.2023 privind rezultatele negocierii Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme) de către unitățile de comerț, împreună cu anexele.

2. Direcția drept de autor (dna Patricia BONDARESCO) va asigura realizarea acțiunilor ce țin de transmiterea spre publicare a documentelor menționate conform pct. 1 din prezentul ordin.

3. Controlul asupra executării prezentului ordin se pune în sarcina dlui Andrei POPA, Director general adjunct al AGEPI.

**Eugeniu RUSU**

## Protocol din 21.12.2023

privind rezultatele negocierii Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme) de către unitățile de comerț

1. Organizațiile de gestiune colectivă și structura comună de colectare
  - **Asociația Obștească „AUTHORITY”**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Independenței nr.50, ap. 12, MD-2072, reprezentată de directorul general Gutium Oleg;
  - **Asociația Obștească „ARTTON”**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Independenței nr.50, ap. 12, MD-2072, reprezentată de jurista Belei Olga;
  - **Asociația Obștească „Structura Comună de Colectare, Licențiere și Autorizare a Drepturilor” (AO SC CLAD)**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Mitropolit G.Bănulescu Bodoni 45, of. 312, MD-2012, reprezentată de directorul Roșca Valeriu;
  - **Asociația Obștească „VICTORIA LEGALITĂȚII”**, cu sediul în mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare nr. 6, MD-2001, reprezentată de directorul general Braga Vasili;

și
2. Reprezentanții utilizatorilor din cadrul unităților de comerț:
  - **ÎCS „LEMI INVEST” S.R.L.**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Arborilor 21, MD-2025, reprezentată de specialistă în marketing Nistor Daniela;
  - **„ZORILE” S.A.**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Calea Ieșilor 8, MD-2069, reprezentată de jurista Iachim Ionela;
  - **„MOLDRETAIL GROUP” S.R.L.**, cu sediul în mun. Chișinău, șos. Muncești nr.121, MD-2002, reprezentată de directoarea financiară Moiseev Marina;
  - **„GOLIMP-ART” S.R.L.**, cu sediul în mun. Chișinău, str. M.Sadoveanu nr.42/6, MD-2044, reprezentată de juriconsulta Berezschi Aurelia.
1. La data de 05.09.2023, organizațiile de gestiune colectivă AO „AUTHORITY” și AO „ARTTON” au depus la AGEPI cererea cu privire inițierea procedurii de negociere a Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme) (în continuare – Metodologia), conform art. 99-101 din Legea nr.230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe (în continuare – Legea nr.230/2022).
2. La data de 21.09.2023, prin scrisoarea nr.1475, AGEPI a informat că susține proiectul Metodologiei depus organizațiile de gestiune colectivă, în calitate de entități solicitante a inițierii procedurii de negociere.
3. La data de 09.10.2023, directorul general AGEPI a semnat ordinul nr.136 cu privire la constituirea Comisiei de negociere a Metodologiei (în continuare – Comisia de negociere).
4. La data de 09.11.2023, AO „AUTHORITY”, AO „ARTTON” și AO SC CLAD au expediat în adresa tuturor membrilor desemnați în componența Comisiei de negociere notificarea cu privire la modul de petrecere a negocierilor și de organizare a ședințelor de lucru.
5. În cadrul Comisiei de negociere a Metodologiei au fost organizate cinci ședințe de lucru pe data de 14.11.2023, 22.11.2023, 01.12.2023, 05.12.2023 și pe 12.12.2023, în format online.

6. La prima ședință din 14.11.2023 s-a decis ca negocierea Metodologiei și a tarifelor să fie realizată pe domenii, iar membrii Comisiei de negociere să se divizeze în trei grupuri de lucru:
  - Grup A – unitățile de cazare și de alimentație publică;
  - Grup B – unitățile de comerț;
  - Grup C – unitățile de divertisment și de prestări servicii.
7. Membrii Comisiei de negociere au agreeat ca toate ședințele să fie înregistrate, urmărind scopul de informare obiectivă a titularilor de drepturi despre mersul negocierilor, având posibilitatea să privească ședințele înregistrate, precum și în cazul în care va fi necesar de adresat în instanța de judecată, respectivele înregistrări să fie anexate ca bază probantă.
8. La ședințele din 22.11.2023 și 01.12.2023, au fost puse în discuție propunerile transmise de către „Zorile” SA și expuse în cadrul ședinței de către reprezentanta „Moldretail Group” SRL referitor la:
  - 8.1. Cuantumul tarifelor propuse de către organizațiile de gestiune colectivă sunt prea mari, muzica folosită în incinta magazinelor de regulă nefiind obligatorie pentru realizarea activității comerciale și din cauza acestor costuri care exced posibilitățile utilizatorilor s-ar putea renunța la comunicarea publică a muzicii.
  - 8.2. S-a propus ca baza stabilirii tarifelor să fie remunerația care a fost achitată de către utilizatorii din acest domeniu în baza contractelor de licență care au fost valabile până la 31.12.2022 și suplimentar să fie analizate tarifele din România pentru a face o analiză comparativă.
  - 8.3. Penalitatea de întârziere de 1% se propune să fie revăzută deoarece în majoritatea contractelor civile se operează cu o penalitate de întârziere de 0,1% pe zi.
  - 8.4. Procentul reducerii pentru achitarea în avans se propune să fie majorat cel puțin în limitele dobânzilor anuale.
  - 8.5. Introducerea obligației de a prezenta raport de utilizare va crea multe impedimente, fiindcă de regulă în magazine nu se urmărește ce muzică se difuzează. Întocmirea unui raport cu indicarea numelui interpretului și a numărului de rotații este destul de dificil și generează costuri suplimentare. S-a solicitat ca să fie identificate anumite posibilități care să faciliteze acest proces și dacă există asemenea aplicații care să genereze automat rapoarte să fie o alternativă posibilă de utilizat.
  - 8.6. S-a concretizat ce fel de muzică pot să comunice public unitățile de comerț în baza contractelor de licență extinsă și obligatorie și care ar fi sursele legale de preluare a operelor muzicale și a fonogramelor/videogramelor pe teritoriul Republicii Moldova.
9. La ședința din 05.12.2023, au fost analizate propunerile din partea „Zorile” SA. Acestea au fost incluse într-un Tabel de sinteză, cu specificarea celor care au fost acceptate și argumentarea celor care nu au putut fi acceptate. Tabelul de sinteză se anexează la prezentul protocol.
10. Referitor la cuantumul tarifelor propuse, reprezentanții utilizatorii au insistat ca să fie revăzută grila și modul de delimitare între tipul magazinelor (alimentare, industriale, centre comerciale), divizarea cât mai detaliată conform suprafețelor comerciale, oferirea reducerilor pentru utilizatorii de bună-credință. În special, urmează a fi revăzute tarifele pentru rețelele de magazine și magazinele cu suprafețe mari.
11. La ședința din 12.12.2023 s-a discutat despre cuantumul tarifelor conform anexei revăzute de către organizațiile de gestiune colectivă și transmise în adresa utilizatorilor. În ședință a fost exemplificat modul de calcul al remunerației pentru unitățile de comerț din diferite categorii. Reprezentanții utilizatorilor au agreeat tarifele expuse în Anexa nr.3.
12. În urma liberilor negocieri, părțile au ajuns la consens și în conformitate cu prevederile legale, au convenit următoarele:



A aproba forma finală a Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme), care se anexează la prezentul Protocol.

13. Prezentul Protocol este întocmit în nouă exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și un exemplar va prezentat la AGEPI pentru a fi publicat împreună cu forma finală a *Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme)* în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Anexe:

1. Metodologie privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme);
2. Modelul contractului privind utilizarea obiectelor dreptului de autor și a drepturilor conexe prin comunicare publică în scop ambiental.

*Semnat de către membrii Comisiei de negociere a Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme), reprezentanți ai organizațiilor de gestiune colectivă și ai unităților de comerț, aprobate prin Ordinul directorului general AGEPI nr.136 din 09.10.2023:*

Gutium Oleg	Director general, AO „AUTHORITY”	_____
Belei Olga	Juristă, AO „ARTTON”	_____
Roșca Valeriu	Director, AO „Structura Comună de Colectare, Licențiere și Autorizare a Drepturilor” (AO SC CLAD)	_____
Braga Vasili	Director general, AO „Victoria Legalității”	_____
Nistor Daniela	Specialistă Marketing, „Lemi Invest” SRL	_____
Iachim Ionela	Juristă, „Zorile” SA	_____
Moiseev Mariana	Directoare Financiară, „Moldretail Group” SRL	_____
Berezovschi Aurelia	Jurisconsultă, „Golimp-Art” SRL	_____

## Metodologie

### privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme)

1. Prezenta metodologie este elaborată în conformitate cu prevederile Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe (în continuare – *Legea nr.230/2022*).
2. În sensul prezentei metodologii prin *comunicare publică în scop ambiental* se înțelege comunicare a unei opere, realizată direct sau prin orice mijloace tehnice, într-un loc deschis publicului sau în orice loc în care se adună un număr de persoane ce depășește cercul obișnuit al membrilor unei familii și al cunoștințelor acesteia, inclusiv reprezentare scenică, recitare sau orice altă modalitate publică de execuție ori de prezentare directă a operei, proiecție publică a operelor audiovizuale, prezentare într-un loc public prin intermediul oricăror mijloace, inclusiv prin intermediul fonogramelor sau al videogramelor, a unei opere radiodifuzate.
3. Autorii sau titularii dreptului de autor, interpreții, producătorii de fonograme și de videograme au dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale și a propriilor interpretări, fonograme și videograme.
4. Pentru utilizarea directă sau indirectă a fonogramelor publicate în scop comercial ori a reproducerilor acestora prin orice modalitate de comunicare în scop ambiental către public, interpreții și producătorii de fonograme au dreptul la o remunerație echitabilă, care se exercită exclusiv prin intermediul unei organizații de gestiune colectivă (gestiune colectivă obligatorie).
5. Pentru comunicarea publică în scop ambiental în sensul prezentei metodologii, organizațiile de gestiune colectivă desemnate colectori îi reprezintă și pe titularii de drepturi care nu i-au acordat mandat, repertoriul fiind considerat extins, cu respectarea prevederilor art.78 din *Legea nr.230/2022* în cazul operelor muzicale și a videogramelor.
6. *Utilizator al obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental*, în sensul prezentei metodologii, este persoana fizică sau persoana juridică, care deține cu drept de proprietate ori folosește cu orice titlu (închiriere, subînchiriere, concesiune, împrumut etc.) spații, închise ori deschise, în care sunt instalate aparate și/sau orice alte mijloace tehnice ori electronice (televizoare, receptoare radio, casetofone, combine muzicale, echipament informatic, CD-player, instalații de amplificare și orice alte aparate ce permit recepția, redarea sau difuzarea sunetelor sau imaginilor însoțite de sunet) prin intermediul cărora se difuzează în mod public muzică (opere muzicale, videograme, fonograme) sau aceasta se interpretează pe viu (live), în scopul de a crea o ambianță agreabilă.
7. În cazul în care un spațiu comercial se dă în chirie, subchirie sau în oricare alt mod de transmitere în folosință parțială unei/ unor persoane care utilizează prin comunicare publică opere muzicale, videograme, fonograme, această persoană/aceste persoane urmează să achite remunerația potrivit criteriilor indicate pentru fiecare categorie, în conformitate cu anexele la prezenta metodologie.

8. Utilizatorii obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental vor putea realiza comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor și a fonogramelor numai după obținerea de la organizațiile de gestiune colectivă sau de la structura comună de colectare desemnată colector a autorizației prin încheierea unui contract de licență, dacă pînă la data inițierii procedurii de negociere nu se afla în curs de negociere directă sau nu a încheiat deja un contract de licență în acest sens.
9. Remunerația datorată titularilor drepturilor de autor ai operelor muzicale și titularilor drepturilor conexe va constitui un tarif forfetar în dependență de criteriile stabilite pentru fiecare categorie de utilizatori ai obiectelor dreptului de autor și ai drepturilor conexe în scop ambiental, conform următoarelor anexe:
- **Anexa nr.1** - Unități de cazare (*hoteluri, moteluri, hosteluri, pensuni turistice și agroturistice, vile turistice, apartamente sau camere care se dau în chirie, etc.*);
  - **Anexa nr.2** - Unități de alimentație publică (*restaurante, baruri, cafenele, terase, săli de ceremonii, etc.*);
  - **Anexa nr.3** - Unități de comerț (magazine de orice tip: *centre comerciale, magazine universale, hipermagazine, supermagazine, magazine specializate, duty free, piețe/hale, pavilioane, chioșcuri/gherele, tonele, etc.*);
  - **Anexa nr.4** - Unități de prestare servicii și agrement (*cazinouri, săli de jocuri de noroc; săli de biliard, bowling, tenis, etc.; piscine, patinoare, școli de dans, săli de gimnastică, fitness; frizerii, saloane de frumusețe, centre spa; târguri, iarmaroace, expoziții, etc.*)
- Notă:**  
Prezenta metodologie a fost negociată și agreată între organizațiile de gestiune colectivă și reprezentanții unităților de comerț, respectiv tarifele remunerației includ și se referă doar la Anexa nr. 3 din pct. 9.
10. Cuantumul remunerației forfetare din prezenta metodologie se va modifica anual, începînd cu prima lună a anului următor publicării, pe baza indicelui de inflație stabilit la nivel național.
11. Remunerația prevăzută de prezenta metodologie nu conține TVA.
12. Utilizatorii obiectelor dreptului de autor și ai drepturilor conexe în scop ambiental, cu excepția unităților de cazare (pentru camerele utilate cu echipament radio – TV), au obligația să transmită organizațiilor de gestiune colectivă sau structurii comune de colectare desemnată colector nu mai tîrziu de data de 25 a trimestrului următor, raportul de utilizare conform formularului ce este parte a prezentei metodologii (Anexa nr.5), care va constitui baza de repartizare a remunerației titularilor de drepturi identificați.
13. Raportul de utilizare pentru comunicare publică în scop ambiental va cuprinde lista completă a operelor muzicale, a videogramelor și a fonogramelor utilizate trimestrial, cu specificarea denumirii, a interpretului și a numărului de rotații, precum și o declarație pe propria răspundere privind veridicitatea datelor indicate în raport.

14. Dacă utilizatorul obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental administrează mai multe unități comerciale, raportul de utilizare va fi întocmit distinct pentru fiecare din ele.
15. Raportul va fi semnat de către administrator sau reprezentantul legal al utilizatorului obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental și este transmis pe suport de hîrtie sau în formă de document electronic, semnat cu semnătură electronică calificată, nu mai tîrziu de data de 25 a trimestrului următor, pentru trimestrul de raportare precedent, la adresa de e-mail indicată în contractul de licență.
16. Factură fiscală va fi eliberată de către organizațiile de gestiune colectivă sau structura comună de colectare desemnată colector în termen de 5 zile lucrătoare de la terminarea trimestrului, și va fi expediată la adresa utilizatorului indicată în contractul de licență, inclusiv prin intermediul sistemului *E-factura*.
17. În termen de 10 zile lucrătoare din data recepționării facturii fiscale, utilizatorul obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental va achita remunerația corespunzătoare.
18. Pentru întîrzieri de plată utilizatorul obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental va datora o penalitate de întîrziere de 0,1% pe zi aferentă sumei neachitate în termen.
19. Pentru achitarea în avans a remunerației stabilite conform prezentei metodologii, utilizatorul obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental va beneficia de o reducere de 7% dacă achitarea se face pentru 12 luni și de 3,5% dacă achitarea se face pentru 6 luni.
20. La cererea utilizatorului obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental, prin prezentarea unor temeieri întemeiate, organizațiile de gestiune colective sau structura comună de colectare desemnată colector, poate accepta plata eșalonată a remunerației datorate titularilor drepturilor de autor și titularilor drepturilor conexe în tranșe pe parcursul unui an financiar fără aplicarea penalității de întîrziere, ultima tranșă fiind indicată nu mai tîrziu de trimestrul următor anului de gestiune.
21. La încheierea contractului de licență utilizatorii au obligația de a prezenta la cererea organizațiilor de gestiune colectivă sau structurii comune de colectare desemnate colector documente justificative, inclusiv cu caracter financiar, necesare calculării remunerației stabilite prin prezenta metodologie.
22. În cazul în care utilizatorii refuză încheierea contractului de licență și comunică public în scop ambiental opere muzicale, fonograme, videograme fără a obține autorizația de la organizațiile de gestiune colectivă sau structura comună de colectare desemnată colector, acestea sunt în drept de a transmite o interdicție de utilizare și/sau de a depune sesizări la organele de drept abilitate pentru atragerea la răspundere și aplicarea sancțiunilor, în conformitate cu legislația în vigoare.
23. Dacă după recepționarea interdicției de utilizare, utilizatorul obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental continuă să comunice public, atunci pentru perioada utilizării ilegale a operelor muzicale, a interpretărilor și a



- fonogramelor publicate în scop comercial, organizațiile de gestiune colectivă sau structura comună de colectare desemnată colector va solicita prin intermediul instanței de judecată o despăgubire corespunzătoare prejudiciului cauzat, dar nu mai puțin decât triplul remunerației ce ar fi trebuit să fie achitată în mod ordinar prin contractul de licență, calculată conform prezentei metodologii.
24. Organizațiile de gestiune colectivă sau structura comună de colectare pot monitoriza prin reprezentați împuterniciți în mod legal utilizarea în scop ambiental a operelor muzicale, videogramelor și fonogramelor, inclusiv de a realiza înregistrări audio și/sau video, iar utilizatorii nu sunt în drept să limiteze accesul liber în spațiul de utilizare a muzicii.
25. În cazul în care un utilizator al obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental urmează să înceteze utilizarea operelor muzicale, a videogramelor și a fonogramelor, acesta este obligat să expedieze organizațiilor de gestiune colectivă sau structurii comune de colectare, cu 5 zile înainte de data încetării utilizării operelor muzicale, o notificare scrisă, pe suport de hârtie sau în formă de document electronic, semnat cu semnătură electronică calificată, inclusiv la adresa de email indicată în contract, în care va indica: denumirea, codul fiscal, numărul și data contractului de licență, adresa locației unde încetează utilizarea și data la care va înceta utilizarea. În absența unei astfel de notificări scrise, utilizatorul va fi obligat să achite remunerația în continuare, conform contractului de licență.
26. Prezenta metodologie și tarifele stabilite la achitarea remunerației datorate pentru comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor și a fonogramelor va fi opozabilă tuturor utilizatorilor obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental care realizează comunicarea publică, cu excepția celor care la data inițierii negocierilor se aflau în curs de negociere directă sau au încheiat deja un contract de licență în acest sens.
27. Organizația de gestiune colectivă are obligația generală să colecteze remunerațiile datorate de utilizatori pentru utilizarea operelor și a altor obiecte protejate, să le repartizeze și să le plătească cu regularitate, cu diligență și cu exactitate, în termenul stabilit al Legii nr. 230/2022, proporțional cu valoarea și utilizarea lor reală, în corespundere cu Legea nr. 230/2022, statutul organizației de gestiune colective, prezenta metodologie, regulamentele organizației, precum și de hotărârile adoptate de Adunarea Generală, consiliul și alte organe ale organizației de gestiune colectivă.
28. Utilizatorii au obligația să furnizeze organizației de gestiune colectivă sau structurii comune de colectare desemnată colector, raportul de utilizare a operelor și a obiectelor drepturilor conexe în format scris sau electronic, precum și să comunice informațiile și documentele necesare pentru repartizarea și plata către autori și alți titularii de drepturi a remunerației.
29. Repartizarea și plată a remunerației către titularii drepturilor de autori și titularii drepturilor conexe se va efectua în temeiul rapoartelor furnizate de către utilizatori sau, după caz, vor fi utilizate rapoartele furnizate de programul de monitorizare a utilizării operelor și a altor obiecte protejate, proporțional cu valoarea și utilizarea lor reală, în dependență de repertoriul declarat și transmis spre gestiune organizației de gestiune

colectivă și potrivit bazelor de date internaționale, în corespundere cu cotele declarate de titular, raportat la suma efectiv achitată de utilizatori.

30. Prezenta metodologie și tarifele stabilite la achitarea remunerației datorate pentru comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor și a fonogramelor intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și este valabilă până la data publicării unei metodologii noi, inițierea negocierii căreia este posibilă numai după 3 ani de la data publicării prezentei metodologii.
31. Achitarea remunerației de către utilizatorii obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop ambiental, potrivit tarifelor prezentei metodologii publicate în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, se va efectua începând cu data de 06.03.2023.

*Semnăturile membrilor Comisiei de negociere a Metodologiei privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme), reprezentanți ai organizațiilor de gestiune colectivă și ai unităților de comerț, aprobate prin Ordinul directorului general AGEPI nr.136 din 09.10.2023:*

Gutium Oleg	Director general, AO „AUTORITY”	_____
Belei Olga	Juristă, AO „ARTTON”	_____
Roșca Valeriu	Director, AO „Structura Comună de Colectare, Licențiere și Autorizare a Drepturilor” (AO SC CLAD)	_____
Braga Vasili	Director general, AO „VICTORIA LEGALITĂȚII”	_____
Nistor Daniela	Specialistă Marketing, „LEMI INVEST” SRL	_____
Iachim Ionela	Juristă, „ZORILE” SA	_____
Moiseev Mariana	Directoare Financiară, „MOLDRETAIL GROUP” SRL	_____
Berezovschi Aurelia	Jurisconsultă, „GOLIMP-ART” SRL	_____

## Anexa nr.3

## UNITĂȚI de COMERȚ,

conform Nomenclatorului din Anexa nr.5 la Legea nr.231/2010 cu privire la comerțul interior

Amplasarea teritorială / Suprafața comercială (m <sup>2</sup> )	Municipii: Chișinău, Tiraspol, Bălți, Tighina (Bender), Cahul, Ungheni, Soroca, Orhei, Comrat, Ceadr-Lunga, Strășeni, Edineț, Hîncești	Orașe	Alte localități
<b>3.1. Magazine alimentare sau specializate în comercializarea produselor alimentare,</b> cum ar fi: prăvălii, secții comerciale, hale, piețe, supermagazine, hipermagazine, magazine cash & carry, magazine de fabrică, magazine duty-free			
până la 30 m <sup>2</sup>	150 lei	100 lei	50 lei
de la 31 la 100 m <sup>2</sup>	250 lei	200 lei	100 lei
de la 101 la 200 m <sup>2</sup>	350 lei	250 lei	150 lei
de la 201 la 300 m <sup>2</sup>	450 lei	350 lei	250 lei
de la 301 la 400 m <sup>2</sup>	550 lei	450 lei	350 lei
de la 401 la 500 m <sup>2</sup>	650 lei	550 lei	450 lei
de la 501 la 750 m <sup>2</sup>	750 lei	650 lei	550 lei
de la 751 la 1000 m <sup>2</sup>	850 lei	750 lei	650 lei
de peste 1000 m <sup>2</sup>	pentru fiecare 1 m <sup>2</sup> suplimentar + 1 leu / per m <sup>2</sup>		
<b>3.2. Magazine mixte</b> (care comercializează atât produse alimentare, cât și mărfuri industriale, în proporții egale, cu o marjă admisibilă de diferențiere, care nu depășește 10%), cum ar fi: prăvălii, secții comerciale, hale, piețe, supermagazine, hipermagazine, magazine cash & carry, magazine de fabrică, magazine duty-free			
până la 30 m <sup>2</sup>	175 lei	125 lei	75 lei
de la 31 la 100 m <sup>2</sup>	325 lei	275 lei	200 lei
de la 101 la 200 m <sup>2</sup>	425 lei	350 lei	275 lei
de la 201 la 300 m <sup>2</sup>	525 lei	450 lei	375 lei
de la 301 la 400 m <sup>2</sup>	625 lei	550 lei	475 lei
de la 401 la 500 m <sup>2</sup>	725 lei	650 lei	575 lei
de la 501 la 750 m <sup>2</sup>	850 lei	750 lei	650 lei
de la 751 la 1000 m <sup>2</sup>	1000 lei	900 lei	800 lei
de peste 1000 m <sup>2</sup>	pentru fiecare 1 m <sup>2</sup> suplimentar + 1 leu / per m <sup>2</sup>		
<b>3.3. Magazine nealimentare sau specializate în comercializarea mărfurilor industriale</b> (după specificul mărfurilor comercializate: îmbrăcăminte, încălțăminte, textile, mobilă, covoare, mărfuri de uz casnic, mărfuri electronice și electrocasnice, vehicule, farmacii, librării), cum ar fi: prăvălii, secții comerciale, hale, piețe, supermagazine, hipermagazine, magazine cash & carry, magazine second- hand, magazine de consignație, magazine de fabrică, magazine duty-free			
până la 30 m <sup>2</sup>	200 lei	150 lei	100 lei
de la 31 la 100 m <sup>2</sup>	400 lei	350 lei	300 lei
de la 101 la 200 m <sup>2</sup>	500 lei	450 lei	400 lei
de la 201 la 300 m <sup>2</sup>	600 lei	550 lei	500 lei

de la 301 la 400 m <sup>2</sup>	700 lei	650 lei	600 lei
de la 401 la 500 m <sup>2</sup>	800 lei	750 lei	700 lei
de la 501 la 750 m <sup>2</sup>	900 lei	850 lei	800 lei
de la 751 la 1000 m <sup>2</sup>	1000 lei	950 lei	900 lei
de peste 1000 m <sup>2</sup>	pentru fiecare 1 m <sup>2</sup> suplimentar + 1 leu / per m <sup>2</sup>		
<b>3.4. Centre comerciale (malluri), supermagazine, hipermagazine, parcuri comerciale</b>			
de la 401 la 500 m <sup>2</sup>	800 lei	750 lei	700 lei
de la 501 la 750 m <sup>2</sup>	1000 lei	900 lei	800 lei
de la 751 la 1000 m <sup>2</sup>	1200 lei	1050 lei	900 lei
de la 1001 la 3000 m <sup>2</sup>	pentru fiecare 1 m <sup>2</sup> suplimentar + 1 leu / per m <sup>2</sup>		
de la 3001 la 5000 m <sup>2</sup>	pentru fiecare 1 m <sup>2</sup> suplimentar + 0,75 lei / per m <sup>2</sup>		
de la 5001 la 7000 m <sup>2</sup>	pentru fiecare 1 m <sup>2</sup> suplimentar + 0,5 lei / per m <sup>2</sup>		
de la 7001 la 8000 m <sup>2</sup>	pentru fiecare 1 m <sup>2</sup> suplimentar + 0,25 lei / per m <sup>2</sup>		
peste 8000 m <sup>2</sup>	preț negociabil		

3.5. Utilizatorii care comercializează produse prin intermediul unităților de comerț ambulant (pavilion, gheretă, tonetă, automagazin, rulotă, vrac sezonier) vor achita o remunerație fixă în cuantum de 50,00 MDL pe lună (cincizeci lei). Acestei categorii de utilizatori nu li se aplică reducerile pentru plată în avans.

3.6. Utilizatorii care dispun de rețele comerciale și care la încheierea contractului de licență declară mai mult de 25 magazine, pot beneficia de o reducere a remunerației pentru utilizarea muzicii, în dependență de numărul de magazine sau de suprafața comercială totală a magazinelor, conform tabelelor nr. 3.6.1. sau nr.3.6.2. Această categorie de utilizatori poate opta pentru una dintre variantele propuse, pe care o consideră mai avantajoasă la încheierea contractului de licență și nu poate să o schimbe pe parcursul unui an financiar de gestiune:

Nr. magazine	Remunerația lunară per magazin
de la 25 la 35	500 lei
de la 36 la 50	375 lei
de la 51 la 75	250 lei
de la 76 la 100	225 lei
de la 101 la 150	200 lei
de la 151 la 175	175 lei
de la 176 la 200	150 lei
de la 201 la 250	125 lei
de la 251 la 300	100 lei
de la 301 la 500	75 lei
de la 501 la 1000	50 lei

Tabelul nr. 3.6.1

Suprafața totală comercială	Remunerația lunară per m <sup>2</sup>
de la 1001 la 1200 m <sup>2</sup>	2,50 lei
de la 1201 la 1500 m <sup>2</sup>	2,25 lei
de la 1501 la 2000 m <sup>2</sup>	2,00 lei
de la 2001 la 2500 m <sup>2</sup>	1,75 lei
de la 2501 la 3000 m <sup>2</sup>	1,50 lei
de la 3001 la 4000 m <sup>2</sup>	1,25 lei
de la 4001 la 5000 m <sup>2</sup>	1,00 lei
de la 5001 la 7000 m <sup>2</sup>	0,80 lei
de la 7001 la 8500 m <sup>2</sup>	0,65 lei
de la 8501 la 10000 m <sup>2</sup>	0,50 lei
peste 10000 m <sup>2</sup>	preț negociabil

Tabelul nr. 3.6.2



Anexa nr. 5  
la contractul de licență nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

**RAPORT TRIMESTRIAL privind COMUNICAREA PUBLICĂ ÎN SCOP  
AMBIENTAL a operelor muzicale, a fonogramelor și a videogramelor**

**Utilizatorul obiectelor dreptului de autor și al drepturilor conexe în scop  
ambiental** \_\_\_\_\_

Sediul: \_\_\_\_\_

Cod fiscal \_\_\_\_\_

Locația \_\_\_\_\_

Reprezentat de \_\_\_\_\_

Date de contact: tel. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

Nr.	Denumirea operei muzicale / fonogramei / videogramei	Interpret	Nr. rotații
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

Subsemnatul/a, \_\_\_\_\_ avînd funcția de  
\_\_\_\_\_, în calitate de reprezentant legal al  
\_\_\_\_\_, cunoscînd dispozițiile art. 352<sup>1</sup> Cod Penal ce se  
referă la falsul în declarații, declar pe proprie răspundere că datele cuprinse în prezentul  
raport sunt corecte și complete.

Data \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ semnătura

Proiect

**CONTRACT DE LICENȚĂ nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_  
privind utilizarea obiectelor dreptului de autor și a drepturilor conexe  
prin comunicare publică în scop ambiental**

Prezentul contract de licență este încheiat în conformitate cu:

- Legea Republicii Moldova privind dreptul de autor și drepturile conexe nr.230 din 28.07.2022 (în continuare – *Legea nr.230/2022*);
- Metodologia privind stabilirea și repartizarea remunerației din comunicarea publică în scop ambiental a operelor muzicale, a videogramelor, a fonogramelor, datorate titularilor drepturilor de autor (autori de opere muzicale) și titularilor drepturilor conexe (interpreți, producători de fonograme și de videograme), publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ (în continuare – *Metodologia pentru comunicare publică în scop ambiental*);
- Decizia directorului general al Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) nr.5/640 din 12.04.2023, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 127-129 din 14.04.2023 (în continuare – *Decizia AGEPI nr.5/640*);
- Decizia directorului general al Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI) nr.7/779 din 12.05.2023, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 165-167 din 15.05.2023 (în continuare – *Decizia AGEPI nr.7/779*);
- Decizia directorului general AGEPI nr.8/1322 din 23.08.2023, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. 328-331 din 25.08.2023 (în continuare – *Decizia AGEPI nr.8/1322*).

**1. Părțile:**

**Colectorul** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, cod fiscal \_\_\_\_\_, înregistrată la ASP pe \_\_\_\_\_, adresa juridică:  
mun./or. \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, of. (ap.) \_\_\_\_\_, Republica Moldova,  
MD-\_\_\_\_\_, desemnată prin Decizia AGEPI nr. \_\_\_\_\_ din  
\_\_\_\_\_ reprezentată de \_\_\_\_\_, în calitate de Director,

și  
**Utilizatorul** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, cod fiscal \_\_\_\_\_, adresa juridică: mun./or. \_\_\_\_\_, str. \_\_\_\_\_, nr. \_\_\_\_\_, of.  
(ap.) \_\_\_\_\_, Republica Moldova, MD-\_\_\_\_\_, deținător al notificării de inițiere a activității de  
comerț nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_, eliberate de \_\_\_\_\_,  
reprezentată legal de \_\_\_\_\_, în calitate de Director.

**2. Obiectul contractului de licență:**

- 2.1. În conformitate cu prezentul contract de licență, *Utilizatorul* este autorizat să utilizeze operele, fonogramele și videogramele prin comunicare publică în scop ambiental în incinta \_\_\_\_\_, situat pe adresa: \_\_\_\_\_.
- 2.2. Prezentul contract reglementează cuantumul, baza de calcul și condițiile de achitare a remunerației pentru dreptul la comunicare publică în scop ambiental.

**3. Obligațiile Părților:**

- 3.1. *Colectorul* se obligă să elibereze *Utilizatorului* factura fiscală pentru remunerația calculată în modul stabilit de prezentul contract, iar *Utilizatorul* se obligă să achite *Colectorului* remunerația respectivă în condițiile prezentului contract.



- 3.2. Fiecare parte suportă din propriile surse cheltuielile legate de îndeplinirea obligațiilor stipulate prezentul contract de licență.
- 3.3. *Colectorul* va soluționa în interesul *Utilizatorului* pretențiile din partea autorilor și titularilor de drepturi în beneficiul cărora s-a colectat remunerația sau a altor organizații de gestiune colectivă, în cazul în care acestea vor fi înaintate *Utilizatorului* în legătură cu utilizarea obiectelor dreptului de autor și drepturilor conexe prin comunicare publică în scop ambiental pe durata perioadei de valabilitate a prezentului contract de licență, inclusiv a celor ce au ca obiect remunerarea pentru utilizarea respectivă a obiectelor dreptului de autor și drepturilor conexe.
- 3.4. *Utilizatorul* se obligă în termen de 15 zile calendaristice de la data recepționării unei pretenții menționate la pct. 3.3 să o prezinte la sediul *Colectorului* sau să o transmită acestuia prin poștă electronică la adresa *Colectorului* indicată în prezentul contract.
- 3.5. Părțile semnate fac schimb de copii veridice a tuturor actelor necesare bunei colaborări: extras din Registrul de Stat al Persoanelor Juridice, decizii AGEPI de avizare și de desemnare, notificarea de inițiere a activității de comerț, acte care determină suprafața comercială, alte documente prevăzute de prezentul contract și se obligă reciproc să notifice schimbările de date bancare, adrese juridice și de corespondență, administratori și alte date relevante.
- 3.6. Părțile sunt responsabile de veridicitatea tuturor informațiilor și a documentației prezentate.
- 3.7. Obligația de plată prevăzută la pct. 5.1. se suspendă sau încetează de drept în cazul, în măsura și pe durata suspendării sau, respectiv a anulării ori retragerii dreptului *Colectorului* privind colectarea remunerației pentru dreptul la comunicarea publică în scop ambiental.
- 3.8. În cazul anulării sau retragerii dreptului privind colectarea remunerației pentru dreptul la comunicarea publică în scop ambiental, *Colectorul* va restitui *Utilizatorului*, în termen de 15 zile lucrătoare, suma remunerației achitate în baza prezentului contract pentru perioada pentru care *Colectorul* nu deține dreptul respectiv.

#### 4. Limitări:

- 4.1. Prezentul contract de licență nu dă dreptul *Utilizatorului* de a utiliza obiectele dreptului de autor și ale drepturilor conexe în alte scopuri ce nu se referă la obiectul prezentului contract de licență.
- 4.2. Prezentul contract de licență nu permite *Utilizatorului* să autorizeze, la rândul său, cu titlu gratuit sau oneros, utilizarea prin comunicare publică a obiectelor protejate de dreptul de autor și drepturile conexe, prin orice mijloace tehnice.
- 4.3. *Utilizatorul* nu are dreptul de a realiza orice tip de opere derivate, cum ar fi: aranjamente, adaptări, traduceri sau alte transformări ale obiectelor dreptului de autor și ale drepturilor conexe. Orice modificări a oricărui obiect protejat conform Legii nr.230/2022 vor putea fi realizate numai în baza unui contract separat.
- 4.4. *Utilizatorul* nu poate cesiona, sub nici o formă, drepturile dobândite în temeiul prezentului contract de licență, total sau parțial, în lipsa unui contract în acest sens.

#### 5. Cuantumul, baza de calcul și condițiile de plată a remunerației:

- 5.1. Pentru dreptul de comunicare publică în scop ambiental, *Utilizatorul* va achita către *Colector* remunerația în cuantum lunar de \_\_\_\_\_ MDL ( \_\_\_\_\_ lei).
- 5.2. Remunerația va fi calculată conform *Anexei nr. 3 a Metodologiei privind comunicarea publică în scop ambiental*. În cazul unei luni incomplete, remunerația se calculează și se achită proporțional numărului de zile în care *Utilizatorul* a activat de facto și a realizat comunicarea publică în scop ambiental.

- 5.3. Plățile efectuate de către utilizator cu întârziere se consideră a fi efectuate în contul datoriei celei mai vechi.
- 5.4. *Utilizatorul* va prezenta trimestrial *Colectorului* raportul de utilizare conform formularului aprobat prin *Anexa nr.5 la Metodologia privind comunicarea publică în scop ambiental* și care va constitui baza de repartizare a remunerației titularilor de drepturi identificați.
- 5.5. Raportul de utilizare va fi transmis pe suport de hârtie sau în formă de document electronic, semnat cu semnătură electronică calificată, semnat de către administrator sau reprezentantul legal al utilizatorului, nu mai târziu de data de 25 a trimestrului următor, pentru trimestrul de raportare precedent, la adresa de e-mail a *Colectorului* indicată în prezentul contract de licență
- 5.6. În termen de 5 zile lucrătoare de la terminarea trimestrului, *Colectorul* va elibera și va transmite la adresa *Utilizatorului* indicată în prezentul contract de licență o factură fiscală pentru remunerația calculată pentru trimestrul precedent de raportare, inclusiv prin intermediul sistemului *E-factura*.
- 5.7. În termen de 10 zile lucrătoare din data recepționării facturii fiscale, *Utilizatorul* va achita remunerația corespunzătoare prin virament la contul curent al *Colectorului*, indicat în prezentul contract de licență.
- 5.8. Pentru întârzieri de plată *Utilizatorul* va datora o penalitate de întârziere de 0,1% pe zi aferentă sumei neachitate în termen.
- 5.9. La cererea motivată a *Utilizatorului*, *Colectorul* poate accepta plata eșalonată a remunerației datorate pe parcursul anului financiar fără aplicarea penalității de întârziere, ultima tranșă urmând a fi achitată nu mai târziu de de sfârșitul primului trimestru al anului care urmează după anul pentru care a fost calculată remunerația.
- 5.10. Pentru achitarea în avans a remunerației, *Utilizatorul* va beneficia de o reducere de 7% dacă achitarea se face pentru 12 luni și de 3,5% dacă achitarea se face pentru 6 luni.

#### 6. Durata. Rezoluțiunea. Răspunderea părților.

- 6.1. Prezentul contract de licență intră în vigoare la data semnării de către ambele părți cu calcularea și achitarea remunerației datorate începând cu data de 06.03.2023 și este valabil până la 05.03.2026.
- 6.2. *Utilizatorul* poate rezoluționa contractul de licență în cazul încetării utilizării obiectelor dreptului de autor și a drepturilor conexe prin comunicarea publică în scop ambiental, confirmat prin notificarea de încetare a activității de comerț sau alt act justificativ, cu notificarea scrisă a *Colectorului* în termen de 5 zile calendaristice.
- 6.3. Rezoluțiunea acestui contract de licență nu va afecta obligațiile *Utilizatorului* apărute în perioada valabilității prezentului contract de licență, care vor fi îndeplinite de Utilizator în condițiile prezentului contract.
- 6.4. Pentru încălcarea condițiilor prezentului contract de licență, precum și pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a clauzelor prezentului contract de licență, Părțile poartă răspundere în conformitate cu legislația în vigoare.

#### 7. Confidențialitate:

- 7.1. Conținutul prezentului contract de licență este confidențial și fiecare parte se angajează să nu divulge și să nu transmită către terțe părți, precum și să nu utilizeze în alte scopuri decât executarea prezentului contract de licență, orice informații confidențiale (inclusiv date cu caracter personal în redacția Legii privind protecția datelor cu caracter personal) obținute în legătură cu acest contract, fără acordul prealabil scris al celeilalte Părți, pe toată perioada valabilității prezentului contract de licență.

#### 8. Formalități:







- 8.1. Contractul de licență este întocmit în două exemplare identice, având aceeași putere juridică, câte unul pentru *Colector* și pentru *Utilizator*.
- 8.2. Litigiile apărute din sau în legătură cu prezentul contract se soluționează pe cale amiabilă. În cazul în care litigiul nu este soluționat pe cale amiabilă în decurs de 30 zile de la expedierea somației, oricare dintre Părți se poate adresa instanței de judecată pentru soluționarea litigiului.
- 8.3. Locul executării prezentului contract de licență se consideră adresa juridică a *Colectorului* – Judecătoria Chișinău, sediul Centru.
- 8.4. Prevederile prezentului contract de licență sunt guvernate de legile Republicii Moldova, în special dar fără a se limita la Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 230/2022 și *Metodologia pentru comunicarea publică în scop ambiental*, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_.
- 8.5. Invalitatea anumitor clauze ale prezentului contract de licență nu atrage după sine nulitatea întregului contract. Părțile se obligă să modifice sau să completeze toate clauzele necorespunzătoare cu clauzele cu același efect, dar care au valoare juridică, fără o renegociere a altor termeni și condiții ale prezentului contract de licență.
- 8.6. Părțile confirmă că textul prezentului contract de licență conține toate condițiile convenite de Părți cu privire la obiectul acestui contract. După semnarea prezentului contract de licență toată corespondența, negocierile sau acordurile preliminare dintre părți referitoare la obiectul prezentului contract de licență devin nule.
- 8.7. Semnatarii prezentului contract declară, sub propria răspundere, că dețin toate împuternicirile necesare conform actelor normative și administrative în vigoare, statutului (actului constitutiv), regulamentelor, hotărârilor (deciziilor) organelor de conducere și/sau altor documente interne ale Părții pe care o reprezintă pentru încheierea prezentului contract, conform condițiilor expuse mai sus.
- 8.8. Semnăturile părților, cu sau fără aplicarea ștampilelor acestora, este dovadă plenipotențială că s-a luat cunoștință de toate clauzele și se acceptă drepturile și obligațiile, precum și consecințele ce survin.

**Datele de identificare și de contact ale părților:**

<u>COLECTORUL</u>	<u>UTILIZATORUL</u>
Denumirea _____	Denumirea _____
cod fiscal _____	cod fiscal _____
cod TVA _____	cod TVA _____
adresa juridică _____	adresa juridică _____
adresa de corespondență (dacă este diferită de adresa juridică) _____	adresa de corespondență (dacă este diferită de adresa juridică) _____
telefon _____	telefon _____
e-mail _____	e-mail _____
Banca Comercială _____	Banca Comercială _____
IBAN: _____	IBAN: _____
_____, Director _____	_____, Director _____
_____ <i>semnătura</i>	_____ <i>semnătura</i>